

DAIKIN

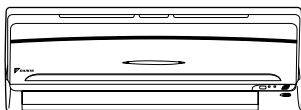


KLYMATYZATOR POKOWY DAIKIN

Instrukcja obsługi

FTYN25DV3B

FTYN35DV3B



SPIS TREŚCI

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA

Środki ostrożności	2
Nazwy elementów.....	4
Przygotowanie do pracy	7

EKSPLOATACJA

Tryb AUTO • OSUSZANIE • CHŁODZENIE • OGRZEWANIE • NAWIEW.....	10
Ustawianie kierunku nawiewu.....	13
Praca w trybie POWERFUL (pełna moc).....	15
Korzystanie z włącznika/wyłącznika czasowego	16

KONSERWACJA

Konserwacja i czyszczenie	18
---------------------------------	----

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Rozwiązywanie problemów	21
-------------------------------	----

Środki ostrożności

- Niniejszą instrukcję należy przechowywać w miejscu łatwodostępnym dla osoby obsługującej urządzenie.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z tą instrukcją.
- Ze względów bezpieczeństwa użytkownicy muszą dokładnie zapoznać się z poniższymi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Informacje te zaklasyfikowane są jako OSTRZEŻENIA i PRZESTROGI. Należy stosować się do podanych niżej zaleceń: są one ważne ze względów bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

Niezastosowanie się lub niedokładne zastosowanie się do tych instrukcji grozi uszkodzeniem mienia, obrażeniami ciała lub śmiercią.

PRZESTROGA

Niezastosowanie się lub niedokładne zastosowanie się do tych instrukcji grozi uszkodzeniem mienia lub umiarkowanymi/średnio poważnymi obrażeniami ciała.



Postępowanie zabronione.



Postępuj dokładnie według instrukcji.



Klimatyzator musi być koniecznie uziemiony.



Nie wolno dopuścić do zamknięcia klimatyzatora (ani pilota).



Nie wolno dotykać klimatyzatora (ani pilota) mokrymi rękami.



OSTRZEŻENIE

- Aby uniknąć pożaru, wybuchu lub obrażeń ciała, nie należy używać urządzenia, jeśli w jego pobliżu stwierdzono obecność niebezpiecznych gazów, w tym gazów palnych lub agresywnych chemicznie.
- Długotrwale przebywanie w strumieniu powietrza jest szkodliwe dla zdrowia.
- Nie wolno wkładać palców, prętów ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. Może to spowodować uszkodzenia ciała, gdyż wentylator obraca się z dużą szybkością.
- Użytkownik nie powinien podejmować prób samodzielnej naprawy, przemieszczania, modyfikacji lub reinstalacji klimatyzatora. Nieprawidłowe postępowanie może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru itp. Jeśli zachodzi konieczność naprawy lub ponownego montażu, należy zwrócić się do dealera firmy Daikin o poradę i informacje.



- Czynnik chłodniczy używany w klimatyzatorze jest bezpieczny. Choć nie powinny mieć miejsca żadne wycieki, to jeśli z jakiegoś powodu czynnik chłodniczy wydostanie się do pomieszczenia, należy uważać, by nie zetknął się z otwartym płomieniem, np. w piecu gazowym, naftowym lub palenisku.
- Jeśli klimatyzator nie chłodzi (grzeje) w sposób prawidłowy, to można podejrzewać wyciek czynnika chłodniczego – dlatego należy w takim przypadku skontaktować się z dealerm. Podczas wykonywania napraw przy okazji uzupełniania czynnika chłodniczego, należy skonsultować zakres naprawy z serwisem technicznym.
- Nie wolno podejmować prób samodzielnego montażu klimatyzatora. Nieprawidłowe postępowanie może spowodować wycieki wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Instalację należy powierzyć personelowi dealera lub wykwalifikowanemu technikowi.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń ciała, w przypadku wystąpienia nietypowych objawów, takich jak śwąd lub płomienie, należy wyłączyć urządzenie wyłącznikiem głównym. Następnie należy skontaktować się z dealerm celem uzyskania dalszych instrukcji.



PRZESTROGA

- Klimatyzator musi być uziemiony. Niedokładne uziemienie może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym. Nie wolno podłączać uziemienia do rury gazowej, wodnej, piorunochronu ani uziemienia linii telefonicznej.
- Nie należy używać urządzenia o chłodzenia aparatury precyzyjnej, żywności, roślin, zwierząt ani dzieł sztuki – może to być dla nich szkodliwe.
- Nigdy nie należy narażać małych dzieci, roślin lub zwierząt na bezpośrednie działanie strumienia powietrza.



- Nie należy umieszczać urządzeń wytwarzających otwarty płomień w strumieniu powietrza z klimatyzatora, ani pod urządzeniem wewnętrznym klimatyzatora. Może to spowodować niecałkowite spalanie lub deformację urządzenia pod wpływem temperatury.
- Nie należy blokować wlotów powietrza. Utrudniony przepływ powietrza może być przyczyną niedostatecznej wydajności lub innych problemów.
- Nie wolno stawać ani siadać na urządzeniu zewnętrznym. Aby uniknąć obrażeń ciała, na urządzeniu nie wolno kłaść żadnych przedmiotów; nie należy zdejmować osłony wentylatora.
- Pod urządzeniem wewnętrznym i zewnętrznym nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, które nie powinny być narażane na działanie wilgoci. W określonych warunkach wilgoć zawarta w powietrzu może ulec kondensacji, co spowoduje wypływ kropli.
- Po dłuższej eksploatacji należy sprawdzić, czy podstawa i mocowanie urządzenia nie uległy uszkodzeniu.
- Nie należy dotykać wlotu powietrza ani aluminiowych żeber urządzenia zewnętrznego. Grozi to obrażeniami ciała.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci i osoby niedołążone bez nadzoru.
- Małych dzieci należy pilnować, tak by nie bawiły się urządzeniem.

-
- Aby uniknąć niedoboru tlenu, należy odpowiednio przewietrzać pomieszczenie, jeśli razem z klimatyzatorem używane są urządzenia wyposażone w palniki.
 - Przed przystąpieniem do czyszczenia należy koniecznie wyłączyć urządzenie za pomocą pilota i wyłącznikiem głównym albo wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
 - Nie należy podłączać klimatyzatora do źródła zasilania o parametrach innych niż podane. Może to spowodować uszkodzenie lub pożar.
 - W zależności od warunków eksploatacji może zająć konieczność zamontowania detektora prądu upływowego. Brak detektora prądu upływowego może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.
 - Należy zamontować wąż na skropliny, aby zapewnić swobodny odpływ skroplonej wody. W przypadku niecałkowitego odprowadzenia skroplin może dojść do zamoczenia elementów budynku, mebli itp.



-
- Klimatyzatora nie należy obsługiwać mokrymi rękoma.



-
- Urządzenia wewnętrznego nie należy myć dużą ilością wody – używać tylko lekko zwilżonej ściereczki.
 - Na urządzeniu nie wolno stawiać przedmiotów zawierających wodę, takich jak wazon . Woda może przedostać się do wnętrza urządzenia, uszkodzić izolacje elektryczne, a w konsekwencji spowodować porażenie prądem elektrycznym.



Miejsce montażu

■ Montaż klimatyzatora w warunkach wyszczególnionych na poniższej liście wymaga uprzedniej konsultacji z dealerem.

- Miejsca zatłuszczone lub takie, w których występuje para wodna albo sadza.
- Środowiska silnie zasolone, np. okolice wybrzeża.
- Miejsca, w których występują związki siarki, na przykład okolice gorących źródeł.
- Miejsca, w których śnieg może zasypać urządzenie zewnętrzne.

Skropliny z urządzenia zewnętrznego muszą być odprowadzane w miejsce zapewniające swobodny odpływ .

Należy upewnić się, że hałas nie będzie przeszkadzał sąsiadom

■ Miejsce montażu powinno spełniać poniższe wymagania.

- Powinno być na tyle mocne, by wytrzymać ciężar urządzenia, i nie powodować rezonansu ani wibracji.
- Powinno być tak wybrane, by powietrze wydobywające się z urządzenia zewnętrznego ani dźwięki towarzyszące pracy urządzenia nie były uciążliwe dla sąsiadów.

Prace przy instalacji elektrycznej

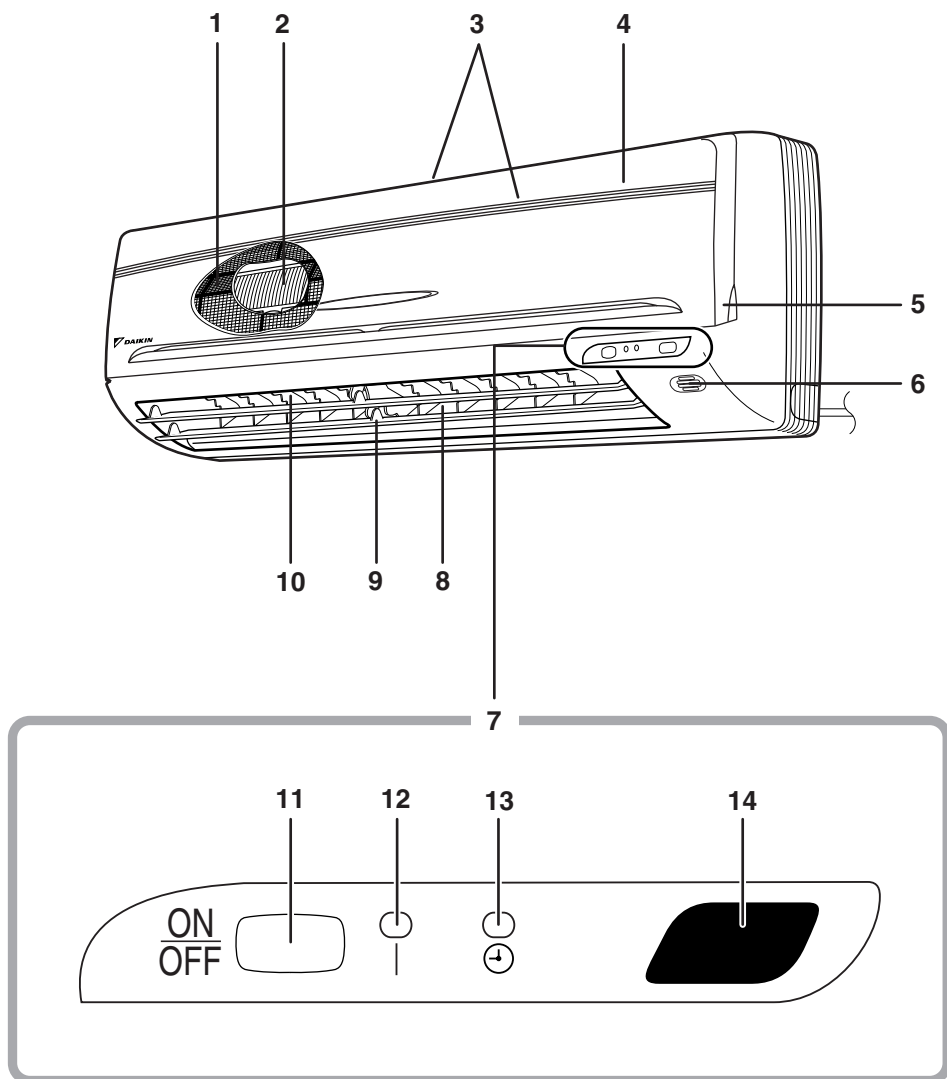
- Klimatyzator powinien być zasilany z osobnego obwodu zasilania.

Przenoszenie systemu

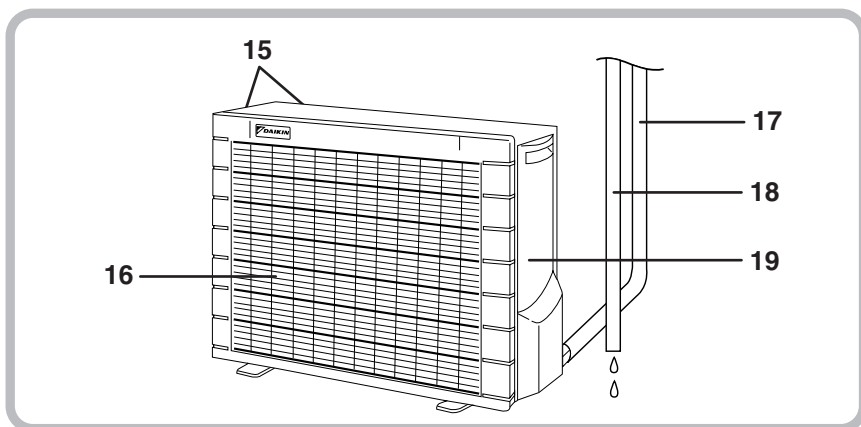
- Przenoszenie klimatyzatora wymaga specjalistycznej wiedzy i umiejętności. Jeśli zachodzi potrzeba przeniesienia lub zmiany konfiguracji systemu, należy zwrócić się do dealera.

Nazwy elementów

■ Urządzenie wewnętrzne



■ Urządzenie zewnętrzne



■ Urządzenie wewnętrzne

- Filtr powietrza**
- Tytanowo-apatytowy fotokatalityczny filtr oczyszczający powietrze:**
 - Filtry te są przymocowane po stronie wewnętrznej filtrów powietrza.
- Wlot powietrza**
- Panel przedni**
- Zaczep w panelu**
- Czujnik temperatury w pomieszczeniu:**
 - Mierzy temperaturę powietrza wokół urządzenia.
- Wyświetlacz**
- Wylot powietrza**
- Kierownice (łopatki poziome)** (strona 13.)
- Żaluzje (łopatki pionowe)**
 - Żaluzje znajdują się we wnętrzu wylotu powietrza. (strona 13.)

■ Urządzenie zewnętrzne

- Wlot powietrza:** (tylny i boczny)
- Wylot powietrza**
- Przewody czynnika chłodniczego i kabel łączący urządzenia**

11. Wyłącznik urządzenia wewnętrznego:

- Naciśnięcie przełącznika powoduje uruchomienie urządzenia. Ponowne naciśnięcie powoduje wyłączenie urządzenia.
- Wyłącznik jest użyteczny, gdy zginie pilot zdalnego sterowania.
- Naciśnięcie przełącznika umożliwia w takiej sytuacji wybór trybu chłodzenia lub ogrzewania. (strona 11)
- Tryby pracy wymieniono w poniższej tabeli.

Tryb	Nastawa temperatury	Natężenie nawiewu
CHŁODZENIE	22°C	AUTO
OGRZEWANIE	26°C	AUTO

12. Lampka sygnalizacyjna pracy (zielona)

13. Lampka wyłącznika czasowego (pomarańczowa):

 (strona 16.)

14. Odbiornik sygnału:

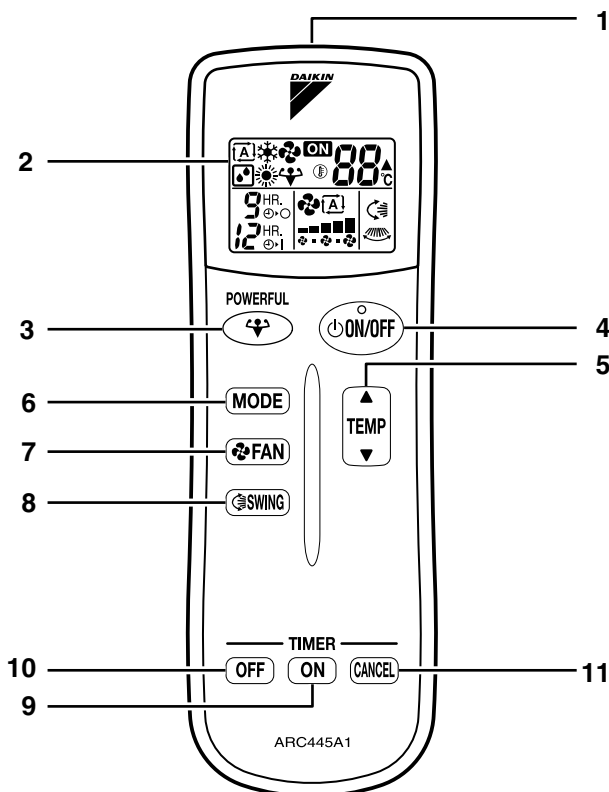
- Odbiera sygnały z pilota.
- Odebranie sygnału jest sygnalizowane krótkim sygnałem dźwiękowym.
 - Uruchomienie bip-bip
 - Zmiana ustawień bip
 - Zatrzymanie biiiip

18. Wąż na skropliny

19. Łącze uziemienia:

- Pod tą pokrywą.

■ Pilot zdalnego sterowania



< ARC445A1 >

1. Nadajnik sygnału:

- Wysyła sygnały do urządzenia wewnętrznego.

2. Wyświetlacz:

- Wyświetlane są na nim bieżące ustawienia.
(Na ilustracji, w celach poglądowych, wszystkie segmenty wyświetlacza przedstawiono jako aktywne.)

3. Przycisk POWERFUL:

- praca w trybie POWERFUL (pełna moc) (strona 15.)

4. Przycisk ON/OFF:

- Naciśnięcie przycisku powoduje uruchomienie urządzenia.
Ponowne naciśnięcie powoduje wyłączenie urządzenia.
- Lampka przycisku jest widoczna nawet w ciemnym pomieszczeniu.

5. Przyciski do regulacji temperatury:

- Służą do zmiany nastawy temperatury.

6. Przycisk MODE (wybór trybu):

- Służy do wyboru trybu pracy.
(AUTO/OSUSZANIE/CHŁODZENIE/
OGRZEWANIE/NAWIEW) (strona 10.)

7. Przycisk FAN (nawiew):

- Służy do wyboru natężenia nawiewu.

8. Przycisk SWING: (strona 13.)

9. Przycisk ON TIMER: (strona 17.)

10. Przycisk OFF TIMER: (strona 16.)

11. Przycisk TIMER CANCEL:

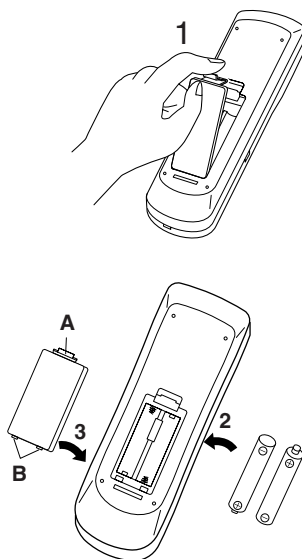
- Anuluje ustawienia wyłącznika czasowego.

Przygotowanie do pracy

■ Wkładanie baterii

1. Pociągnij zaczepy w górnej części do dołu i otwórz pokrywę.
2. Włóż dwie suche baterie (AAA).
3. Włóż dwa zaczepy w dolnej części pokrywy i zamknij pokrywę, jak poprzednio.

- A Zaczep w górnej części
B Zaczepy dolne (w 2 miejscach)



UWAGA

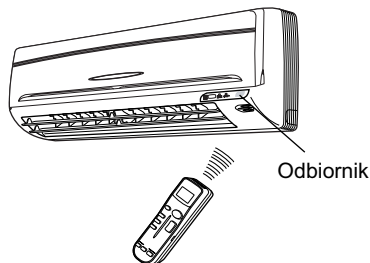
■ Informacje o bateriach

- Wymieniając baterie, należy stosować baterie tego samego typu i wymieniać zawsze obie baterie na raz.
- Gdy system nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie należy wyjąć.
- Zalecamy wymianę baterii raz na rok, jednak jeśli wyświetlacz pilota zacznie przygasać albo wystąpią trudności w komunikacji, należy wymienić baterie na nowe, alkaliczne. Nie wolno stosować baterii manganowych.
- Załączone baterie pozwalają na eksploatację systemu w początkowym okresie. Czas eksploatacji tych baterii może być krótki i zależy od daty produkcji klimatyzatora.

Przygotowanie do pracy

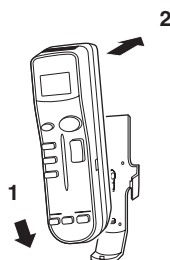
■ Posługiwanie się pilotem

- Chcąc skorzystać z pilota, należy skierować nadajnik na urządzenie zewnętrzne. Jeśli cokolwiek, na przykład zasłona, blokuje przesyłanie sygnału między urządzeniem a pilotem, urządzenie nie będzie działać.
- Nie należy dopuszczać do upadku pilota. Nie należy także dopuścić, by zamókł.
- Maksymalna odległość, na jaką może odbywać się komunikacja, wynosi około 7 m.

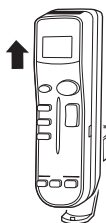


■ Mocowanie uchwytu na pilota do ściany

1. Wybierz miejsce, z którego sygnał może dotrzeć do urządzenia.
2. Przymocuj uchwyt do ściany, słupa lub w innym podobnym miejscu za pomocą przygotowanych na miejscu wkrętów.
3. Umieść pilota w uchwycie, między dolnymi zaczepami, i popchnij.



Aby wyjąć, pociągnij do góry.



UWAGA

■ Informacje na temat pilota

- Nigdy nie należy wystawiać pilota na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Kurz na nadajniku lub odbiorniku sygnału powoduje zmniejszenie czułości. Należy wytrzeć kurz miękką ściereczką.
- Znajdująca się w pomieszczeniu świetlówka ze starterem elektronicznym może utrudniać komunikację między pilotem a urządzeniem. W takim przypadku należy zasięgnąć porady serwisu.
- Jeśli sygnały z pilota sterują innym urządzeniem, należy przemieścić to urządzenie albo zwrócić się do serwisu.

■ Włączanie wyłącznikiem głównym

- Po włączeniu urządzenia następuje zawsze otwarcie, a następnie zamknięcie kierownicy. (Jest to normalna procedura.)

UWAGA

■ Energooszczędne korzystanie z urządzenia

- Należy uważać, by zapanować nie wychłodzić (nagrząć) pomieszczenia. Utrzymywanie temperatury na umiarkowanym poziomie pomaga zaoszczędzić energię.
- Okna należy zasłonić żaluzjami lub zasłonami. Odizolowanie pomieszczenia od promieni słonecznych i powietrza z zewnątrz wzmacnia efekt chłodzenia (ogrzewania).
- Zatkanie filtrów powietrza jest przyczyną nieefektywnej pracy i nadmiernego zużycia energii. Filtry należy czyścić raz na około dwa tygodnie.

Zalecana nastawa temperatury

Chłodzenie: 26°C – 28°C
Ogrzewanie: 20°C – 24°C

■ Ważne informacje

- Klimatyzator pobiera zawsze 15-35 watów z sieci elektrycznej, nawet gdy nie pracuje.
- Jeśli klimatyzator nie będzie używany przez dłuższy czas, na przykład wiosną lub jesienią, należy wyłączyć go wyłącznikiem głównym.
- Klimatyzator należy eksploatować w warunkach podanych poniżej.

Tryb	Warunki pracy	W razie eksploatacji poza tym przedziałem
CHŁO- DZENIE	Temperatura zewnętrzna: 15 do 46°C Temperatura w pomieszczeniu: 18 do 32°C Wilgotność w pomieszczeniu: maks. 80%	<ul style="list-style-type: none">• Może zadziałać urządzenie zabezpieczające, przerywające pracę klimatyzatora.• Na urządzeniu wewnętrznym może skroplić się para wodna; krople mogą ściekać.
OGRZE- WANIE	Temperatura zewnętrzna: -10 do 21°C Temperatura w pomieszczeniu: 14 do 28°C	<ul style="list-style-type: none">• Może zadziałać urządzenie zabezpieczające, przerywające pracę klimatyzatora.
OSU- SZANIE	Temperatura zewnętrzna: 15 do 46°C Temperatura w pomieszczeniu: 18 do 32°C Wilgotność w pomieszczeniu: maks. 80%	<ul style="list-style-type: none">• Może zadziałać urządzenie zabezpieczające, przerywające pracę klimatyzatora.• Na urządzeniu wewnętrznym może skroplić się para wodna; krople mogą ściekać.

- Eksploatacja poza tymi przedziałami wilgotności i temperatury może spowodować zadziałanie zabezpieczenia i wyłączenie systemu.

Tryb AUTO • OSUSZANIE • CHŁODZENIE • OGRZEWANIE • NAWIEW

Klimatyzator działa w trybie wybranym przez użytkownika.
Po następnym włączeniu klimatyzator będzie działał w tym samym trybie.

■ Uruchamianie

1. Naciśnij przycisk wyboru trybu (MODE) i wybierz tryb pracy.

- Każde naciśnięcie przycisku powoduje wybranie kolejnego trybu.

: AUTO

: OSUSZANIE

: CHŁODZENIE

: OGRZEWANIE

: NAWIEW



2. Naciśnij przycisk wyłącznika ON/OFF.

- Zapali się lampka sygnalizacyjna PRACY urządzenia.



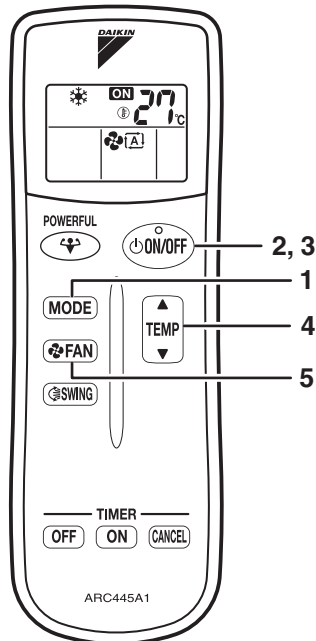
■ Wyłączenie


3. Ponownie naciśnij przycisk wyłącznika ON/OFF.

- Lampka sygnalizacyjna PRACY zgaśnie.

■ Zmiana nastawy temperatury





4. Naciśnij przycisk regulacji temperatury.



Tryb OSUSZANIE lub NAWIEW	Tryb AUTO, CHŁODZENIE lub OGRZEWANIE
Zmiana temperatury nie jest możliwa.	Naciśnij "▲" aby podnieść temperaturę lub "▼", aby obniżyć temperaturę. Ustaw żadaną temperaturę. 

■ Zmiana natężenia nawiewu

5. Naciśnij przycisk FAN.

Tryb OSUSZANIE	Tryb AUTO, CHŁODZENIE, OGRZEWANIE lub NAWIEW
Zmiana natężenia nawiewu nie jest możliwa.	Dostępne są trzy poziomy intensywności nawiewu, od "  " do "  " oraz dodatkowo "  ". 

■ Konfiguracja za pomocą przycisków urządzenia wewnętrznego

Głównego wyłącznika znajdującego się na urządzeniu można używać wyłącznie w sytuacjach, gdy pilot został zgubiony lub uszkodzony, bateria uległa wyczerpaniu, lub jest z innych powodów niezdatna do użytku.

Tryb pracy

- Naciskanie głównego przycisku powoduje przełączanie między następującymi trybami: chłodzenie → wyłączone → ogrzewanie → wyłączone → chłodzenie itp. Ponieważ aktywny tryb nie jest wyświetlany, oceny wyboru trybu można dokonać wyłącznie przez sprawdzenie, czy z urządzenia nawiewane jest ciepłe, czy zimne powietrze.

Ruch wahadłowy

- Urządzenie będzie działać wg poprzednich ustawień.

UWAGA

- Jeśli ustawienia dokonano za pomocą wyłącznika, ustawienia wyłącznika czasowego oraz trybu nocnego zostały skasowane.

UWAGA

■ Uwagi na temat pracy w trybie OGRZEWANIE

- Ponieważ klimatyzator ogrzewa pomieszczenie, pobierając ciepło z zewnątrz i przekazując je do wewnątrz, wydajność ogrzewania obniża się przy niskich temperaturach zewnętrznych. Jeśli wydajność ogrzewania jest niewystarczająca, zaleca się użycie innego urządzenia grzewczego razem z klimatyzatorem.
- System pompy ciepła ogrzewa pomieszczenie rozprowadzając gorące powietrze po wszystkich jego częściach. Po rozpoczęciu pracy w trybie ogrzewania może minąć trochę czasu, zanim pomieszczenie się ogrzeje.
- Podczas ogrzewania na urządzeniu zewnętrznym może pojawić się szron, który obniża wydajność ogrzewania. W takim wypadku system przełączy się w tryb odszraniania, aby usunąć szron.
- Podczas odszraniania z urządzenia wewnętrznego nie wypływa gorące powietrze.

■ Uwagi na temat pracy w trybie OSUSZANIE

- Komputer próbuje usunąć wilgoć z pomieszczenia, a jednocześnie w miarę możliwości utrzymać temperaturę. Temperatura i intensywność nawiewu dobierana jest automatycznie, a zatem nie jest możliwa ręczna regulacja tych parametrów.

■ Uwagi na temat pracy w trybie AUTO

- W trybie AUTO system wybiera odpowiedni tryb pracy (OGRZEWANIE lub CHŁODZENIE) w zależności od temperatury, jaka panuje w pomieszczeniu w chwili rozpoczęcia pracy.
- Okresowo system automatycznie dokonuje ponownego wyboru trybu, tak aby uzyskać w pomieszczeniu temperaturę zadaną przez użytkownika.
- Jeśli użytkownikowi nie odpowiada praca w trybie AUTO, to można ręcznie wybrać żądany tryb i ustawienia.

■ Uwaga na temat ustawiania intensywności nawiewu


- Przy małej intensywności nawiewu efekt chłodzenia (ogrzewania) także jest słabszy.

Ustawianie kierunku nawiewu

Istnieje możliwość ustawienia kierunku nawiewu w celu zapewnienia maksymalnego komfortu.

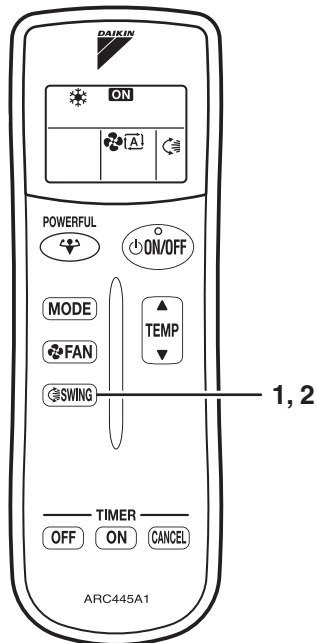
■ Ustawianie łopatek poziomych (kierownic)

1. Naciśnij przycisk SWING.

 Wyświetlacz zaświeci się i kierownice zaczną poruszać się ruchem wahadłowym.

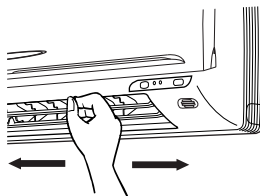
2. Gdy kierownice znajdą się we właściwym położeniu, ponownie naciśnij przycisk SWING.

Wyświetlacz zgaśnie.
Kierownice przestaną się poruszać.



■ Regulacja łopatek pionowych (żaluzji)

Złap za uchwyt i przesun żaluzje.
(Uchwyty znajdują się na lewej i prawej łopatkce.)

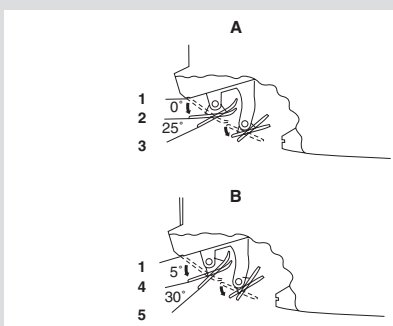


Uwagi na temat kąta ustawienia kierownic i żaluzji

- Zakres, w jakim poruszają się kierownice po naciśnięciu przycisku **SWING** zależy od trybu pracy. (Patrz rysunek.

■ UWAGA

- Do ustawiania kąta kierownic należy zawsze używać pilota. Próba ręcznego poruszenia kierownicami w czasie, gdy trwa ich ruch wahadłowy, może spowodować uszkodzenie mechanizmu.
- Podczas zmiany trybu w trybie automatycznym kłapy sterujące kierunkiem nawiewu mogą poruszać się w celu skorygowania ich położenia.



A W trybie OSUSZANIE lub CHŁODZENIE

B W trybie OGRZEWANIE lub NAWIEW

1 Gdy urządzenie nie pracuje

2 Górna granica przy chłodzeniu

3 Dolna granica przy chłodzeniu

4 Górna granica przy ogrzewaniu

5 Dolna granica przy ogrzewaniu

Praca w trybie POWERFUL (pełna moc)

Funkcja POWERFUL (pełna moc) intensyfikuje efekt chłodzenia lub ogrzewania. Możliwe jest uzyskanie maksymalnej wydajności.

■ Włączanie trybu POWERFUL

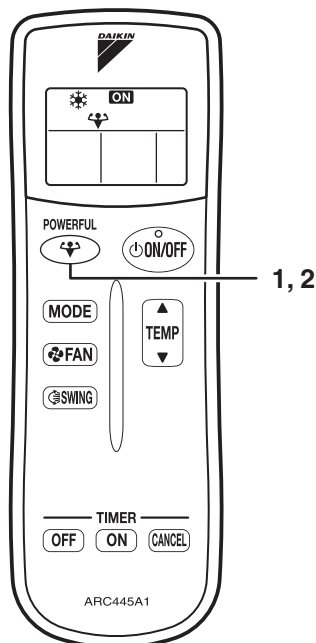
1. Naciśnij przycisk "POWERFUL".

- Praca w trybie POWERFUL kończy się po 20 minutach. System wraca do pracy z ustawieniami obowiązującymi przed włączeniem funkcji POWERFUL.
- Podczas pracy w trybie POWERFUL niektóre funkcje są niedostępne.
- Na wyświetlaczu pojawi się "⚡".

■ Anulowanie trybu POWERFUL

2. Ponownie naciśnij przycisk "POWERFUL".

- "⚡" znika z wyświetlacza.



UWAGA

■ Uwagi na temat pracy w trybie POWERFUL

- Tryb POWERFUL nie jest dostępny w trybach innych niż chłodzenie i ogrzewanie.
- W trybie CHŁODZENIE lub OGRZEWANIE

W celu maksymalizacji efektu chłodzenia (ogrzewania) konieczne jest ustawienie maksymalnej intensywności nawiewu.

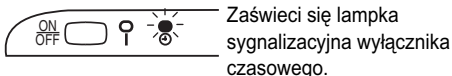
Temperatury i natężenia przepływu powietrza nie można zmienić.

Korzystanie z włącznika/wyłącznika czasowego

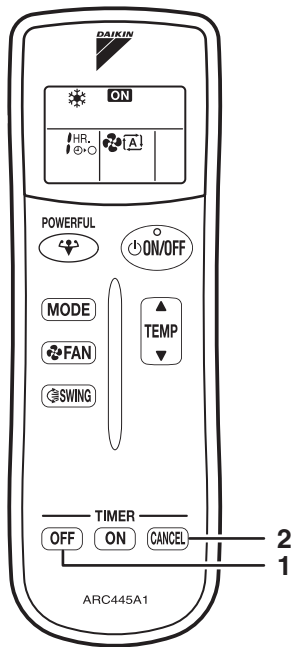
Wyłącznik czasowy służy do automatycznego włączania lub wyłączenia klimatyzatora w nocy lub rano. Można także jednocześnie uaktywnić funkcję automatycznego włączania (ON TIMER) i wyłączenia (OFF TIMER) urządzenia.

■ Korzystanie z wyłącznika czasowego (OFF TIMER)

1. Naciśnij przycisk "OFF TIMER"



- Czas ulega zmianie o 1 godzinę po każdym naciśnięciu przycisku; wartość maksymalna to 9 godzin.



■ Anulowanie zaprogramowanego wyłącznika czasowego

2. Naciśnij przycisk "CANCEL".

- Lampka sygnalizacyjna wyłącznika czasowego zgaśnie.

UWAGA

■ TRYB NOCNY

Gdy zaprogramowany jest wyłącznik czasowy (OFF TIMER), klimatyzator automatycznie modyfikuje nastawę temperatury (0,5°C więcej przy CHŁODZENIU, 2,0°C mniej przy OGRZEWANIU), aby zapobiec nadmiernemu wychłodzeniu (nagrzaniu) pokoju w nocy.

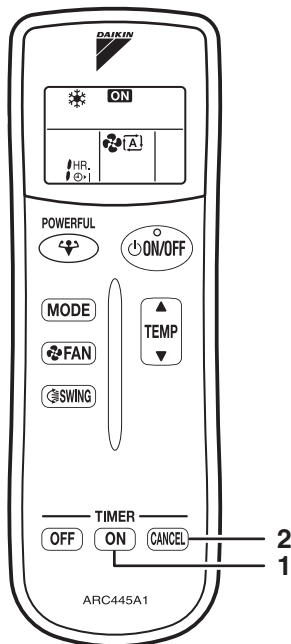
■ Korzystanie z włącznika czasowego (ON TIMER)

1. Naciśnij przycisk "ON TIMER".



Zaświeci się lampka sygnalizacyjna wyłącznika

- Czas ulega zmianie o 1 godzinę po każdym naciśnięciu przycisku; wartość maksymalna to 12 godzin.



■ Anulowanie zaprogramowanego włącznika czasowego

2. Naciśnij przycisk "CANCEL".

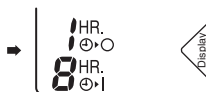
- Lampka sygnalizacyjna wyłącznika czasowego zgaśnie.

■ Jednoczesne użycie włącznika i wyłącznika czasowego

- Poniżej przedstawiono przykład jednoczesnego ustawienia włącznika i wyłącznika.

(Przykład)

Klimatyzator działa. Powinien działać przez następną godzinę, następnie powinien być wyłączony przez 7 godzin, a następnie powinien uruchomić się ponownie.



UWAGA

■ W następujących sytuacjach konieczne będzie ponowne zaprogramowanie włącznika/ wyłącznika czasowego.

- Po wyłączeniu zasilania wyłącznikiem głównym.
- Po awarii zasilania.
- Po wymianie baterii w pilocie.

Konserwacja i czyszczenie



PRZESTROGA Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie pilotem i wyłącznikiem głównym.

Urządzenia

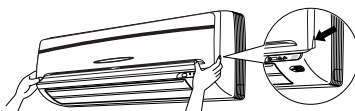
■ Urządzenie wewnętrzne, zewnętrzne i pilot

1. Należy wytrzeć je miękką ściereczką.

■ Panel przedni

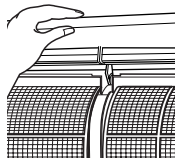
1. **Otwórz przedni panel.**

- Chwyć panel za wycięcia po obu stronach i unieś go, dopóki nie zostanie zablokowany (towarzyszy temu kliknięcie).



2. **Zdejmij panel przedni.**

- Przytrzymując panel jedną ręką, zwolnij blokadę, pociągając uchwyt w dół drugą ręką.
- Aby zdjąć panel przedni, pociągnij go do siebie obiema rękami.



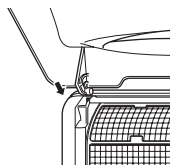
3. **Wyczyść przedni panel.**

- Można go wytrzeć miękką ściereczką zmoconą wodą.
- Dopuszczalne jest stosowanie wyłącznie obojętnych detergentów.
- Jeśli panel był myty wodą, należy go osuszyć ściereczką i po umyciu wysuszyć w cieniu.

4. **Założ panel przedni.**

- Dopasuj 3 zaczepy w panelu do szczelin i wsuń je do samego końca.
- Zamknij powoli przedni panel i pchnij go w 3 miejscach (po obu bokach i w środku)
- Sprawdź, czy obrotowa oś, pośrodku u góry, porusza się.

Umieść klucz w szczelinie.



PRZESTROGA

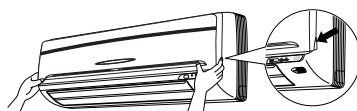
- Nie należy dotykać metalowych elementów urządzenia wewnętrznego. Grozi to skażeniem.
- Zdejmując lub zakładając panel przedni, należy korzystać z mocnego i stabilnego stołka oraz zachować szczególną ostrożność.
- Zdejmując lub zakładając panel przedni, należy przytrzymywać go ręką, aby nie upadł.
- Do czyszczenia nie należy używać wody o temperaturze wyższej niż 40°C, nafty, benzyny, rozpuszczalnika, olejków eterycznych, środków ściernych ani innych substancji żrących albo twardych szczotek.
- Po wyczyszczeniu panelu przedniego należy upewnić się, czy jest on pewnie zamocowany.

Filtry

1. Otwórz przedni panel. (strona 18)

2. Wyciągnij filtry powietrza.

- Naciśnij wycięcie pośrodku każdego z filtrów lekko ku górze, a następnie pociągnij w dół.



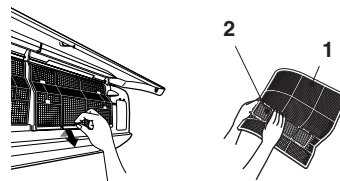
3. Wyjmij tytanowo-apatytowy fotokatalityczny filtr oczyszczający powietrze.

- Chwyć za wycięte części ramy i odblokuj cztery zaczepy.

4. Wyczyść lub wymień filtry.

Patrz niżej.

- 1 Filtr powietrza
- 2 Tytanowo-apatytowy fotokatalityczny filtr oczyszczający powietrze



5. Włóż na miejsce filtr powietrza i tytanowo-apatytowy fotokatalityczny filtr oczyszczający powietrze, a następnie zamknij przednią kratkę.

- Wsuń zaczepy filtrów w szczeliny w przednim panelu. Zamknij powoli przedni panel i pchnij go w 3 miejscach. (po obu bokach i w środku)

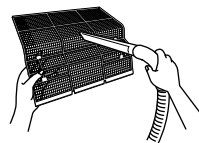
Pchnij



■ Filtr powietrza

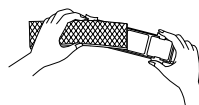
1. Umyj filtry powietrza wodą albo wyczyść je odkurzaczem.

- W przypadku trudności z usunięciem kurzu wymyj filtry obojętnym detergentem rozcieńczonym letnią wodą, a następnie pozostaw w cieniu do wyschnięcia.
- Zaleca się czyszczenie filtrów powietrza raz na dwa tygodnie.



■ Tytanowo-apatytowy fotokatalityczny filtr oczyszczający powietrze

Zdolność tytanowo-apatytowego fotokatalitycznego filtra do oczyszczania powietrza można przedłużyć, myjąc filtr wodą raz na 6 miesięcy. Zalecamy wymianę filtra raz na 3 lata.



[Konserwacja]

1. **Usuń kurz odkurzaczem i ostrożnie przemyj wodą.**
2. **Jeśli filtr jest bardzo zabrudzony, namaczaj go przez 10-15 minut w wodzie zmieszanej z obojętnym środkiem czyszczącym.**
3. **Podczas czyszczenia wodą nie należy wyjmować filtra z ramy.**
4. **Po wymyciu strząśnij pozostałości wody i wysusz filtr w cieniu.**
5. **Ponieważ materiał jest wykonany z papieru, nie należy osuszać filtra przez wyciskanie go.**

[Wymiana]

1. **Odłącz wypustki od ramy filtra i wymień filtr na nowy.**
 - Stary filtr należy poddać utylizacji jako odpad palny.

Czynności kontrolne

Sprawdź, czy podstawa, postument i inne mocowania urządzenia zewnętrznego nie są naruszone lub skorodowane.
Sprawdź, czy nic nie blokuje wlotów i wylotów urządzenia wewnętrznego i zewnętrznego.
Sprawdź, czy podczas chłodzenia lub osuszania z węża wypływają skropliny. <ul style="list-style-type: none">• Jeśli brak jest skroplin, to można podejrzewać wyciek z urządzenia wewnętrznego. W takim przypadku należy wyłączyć urządzenie i zwrócić się do serwisu.

■ Przed dłuższą przerwą w eksploatacji

1. **W pogodny dzień włącz na kilka godzin sam wentylator, aby wysuszyć wnętrze klimatyzatora.**
 - Naciśnij przycisk "MODE" i wybierz tryb nawiewu.
 - Naciśnij przycisk "ON/OFF", aby włączyć urządzenie.
2. **Po zatrzymaniu pracy wyłącz zasilanie klimatyzatora wyłącznikiem głównym.**
3. **Wyczyść filtry powietrza i ponownie je załóż.**
4. **Wyjmij baterie z pilota.**

UWAGA

- Zabrudzone filtry:
 - (1) nie usuwają przykrych zapachów z powietrza.
 - (2) nie oczyszczają powietrza.
 - (3) pogarszają wydajność ogrzewania lub chłodzenia.
 - (4) mogą wydzielać nieprzyjemne zapachy.
- Aby zamówić tytanowo-apatytowy fotokatalityczny filtr oczyszczający powietrze, należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono klimatyzator.
- Stare filtry należy poddać utylizacji jako odpady palne.

Element	Nr części
Tytanowo-apatytowy fotokatalityczny filtr oczyszczający powietrze. (z ramą) 1 komplet	KAF918A45
Tytanowo-apatytowy fotokatalityczny filtr oczyszczający powietrze. (bez ramy) 1 komplet	KAF918A46

Rozwiązywanie problemów

Zjawiska, które nie są objawami uszkodzenia

Wymienione niżej zjawiska nie świadczą o nieprawidłowej pracy klimatyzatora, lecz mają określone uzasadnienia. Możliwe jest dalsze korzystanie z klimatyzatora.

Objaw	Wyjaśnienie
Urządzenie nie od razu zaczyna działać. <ul style="list-style-type: none"> • Włącznik ON/OFF został naciśnięty zaraz po wyłączeniu urządzenia. • Ponownie wybrano tryb. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ma to zabezpieczać klimatyzator przed uszkodzeniem. Należy odczekać od 3 do 4 minut.
Gorące powietrze nie wypływa od razu po rozpoczęciu ogrzewania.	<ul style="list-style-type: none"> • Klimatyzator nagrzewa się. Należy odczekać od 1 do 4 minut. (System jest skonstruowany w taki sposób, że rozpoczyna nadmuch dopiero po osiągnięciu określonej temperatury.)
Ogrzewanie jest nagle przerywane i słychać dźwięk przepływającej cieczy.	<ul style="list-style-type: none"> • System odszraniania urządzenie zewnętrzne. Należy odczekać od 4 do 12 minut.
Z urządzenia wewnętrznego wydobywa się woda lub para.	<ul style="list-style-type: none"> ■ W trybie OGRZEWANIE <ul style="list-style-type: none"> • Podczas odszraniania szron na urządzeniu zewnętrznym roztopia się i zamienia w wodę lub parę. ■ W trybie CHŁODZENIE lub OSUSZANIE <ul style="list-style-type: none"> • Wilgoć z powietrza skropliła się na chłodnej powierzchni przewodów zewnętrznych; z urządzenia kapie woda.
Z urządzenia wewnętrznego wydobywają się opary.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dzieje się tak, gdy podczas chłodzenia powietrze w pokoju zostanie schłodzone przez zimny strumień powietrza i wytworzy się mgła.
Urządzenie wewnętrzne wydziela przykry zapach.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dzieje się tak, gdy zapachy pochodzące od pomieszczenia, mebli lub papierosów zostaną wchłonięte przez urządzenie i są wydmuchiwane wraz z powietrzem. (W takim przypadku zalecamy wezwanie technika w celu wyczyszczenia urządzenia wewnętrznego. Należy zwrócić się do serwisu, w którym zakupiono klimatyzator.)
Zewnętrzny wentylator obraca się, mimo że klimatyzator nie pracuje.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Po wyłączeniu klimatyzatora: <ul style="list-style-type: none"> • Wentylator zewnętrzny działa jeszcze przez 60 sekund w celu zabezpieczenia systemu. ■ Gdy klimatyzator nie pracuje: <ul style="list-style-type: none"> • Przy bardzo wysokiej temperaturze zewnętrznej wentylator zewnętrzny jest włączany w celu zabezpieczenia systemu.
Urządzenie nagle wyłączyło się. (Lampka sygnalizacyjna PRACY świeci)	<ul style="list-style-type: none"> ■ W celu zabezpieczenia systemu klimatyzator może wyłączyć się po nagłym i silnym skoku napięcia. Po około 3-4 minutach urządzenie zacznie ponownie działać.

Ponownie sprawdź urządzenie

Przed wezwaniem serwisu należy ponownie sprawdzić urządzenie.

Objaw	Sprawdź
Klimatyzator nie działa. (Lampka sygnalizacyjna PRACY nie świeci)	<ul style="list-style-type: none">• Czy wyłącznik główny nie jest wyłączony albo nie zadziałał bezpiecznik?• Czy nie jest to awaria zasilania?• Czy w pilocie znajdują się baterie?• Czy wyłącznik czasowy jest prawidłowo ustawiony?
Słaby efekt chłodzenia (ogrzewania).	<ul style="list-style-type: none">• Czy filtry powietrza są czyste?• Czy nic nie blokuje wlotu lub wylotu urządzenia wewnętrznego i/lub zewnętrznego?• Czy temperatura jest prawidłowo ustawiona?• Czy okna i drzwi są pozamykane?• Czy prawidłowo ustawiono natężenie i kierunek przepływu powietrza?
Urządzenie nagle przestaje działać. (Lampka sygnalizacyjna PRACY miga.)	<ul style="list-style-type: none">• Czy filtry powietrza są czyste?• Czy nic nie blokuje wlotu lub wylotu urządzenia wewnętrznego i/lub zewnętrznego? Wyczyść filtry lub usuń przeszkody i wyłącz urządzenie wyłącznikiem głównym. Następnie włącz je ponownie i spróbuj sterować klimatyzatorem za pomocą pilota. Jeśli lampka nadal miga, skontaktuj się z serwisem, w którym zakupiono klimatyzator.
Nienormalne zachowanie urządzenia podczas pracy.	<ul style="list-style-type: none">• Klimatyzator może działać nieprawidłowo z powodu wyładowań atmosferycznych lub zakłóceń radiowych. Wyłącz urządzenie wyłącznikiem głównym, a następnie włącz je ponownie i spróbuj sterować klimatyzatorem za pomocą pilota.

Natychmiast wezwij serwis



OSTRZEŻENIE

- W przypadku wystąpienia niezwykłych objawów (takich jak swąd spalenizny), należy wyłączyć urządzenie pilotem i wyłącznikiem głównym. Kontynuowanie pracy, gdy urządzenie nie działa normalnie, może być przyczyną problemów, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru. Należy zwrócić się do serwisu, w którym zakupiono klimatyzator.
- Użytkownik nie powinien podejmować prób samodzielnej naprawy lub przeróbek klimatyzatora. Nieprawidłowe postępowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Należy zwrócić się do serwisu, w którym zakupiono klimatyzator.

Jeśli wystąpi jeden z poniższych objawów, należy natychmiast skontaktować się z serwisem.

- Przewód zasilający jest gorący lub uszkodzony.
- Podczas pracy urządzenia słychać nietypowy dźwięk.
- Praca jest często przerywana przez wyłącznik bezpieczeństwa, bezpiecznik lub detektor prądu upływowego.
- Często zdarza się, że jeden z przełączników lub przycisków nie działa prawidłowo.
- Wyczuwalny jest swąd.
- Z urządzenia wewnętrznego wypływa woda.

Wyłącz urządzenie
wyłącznikiem głównym
i skontaktuj się
z serwisem.



■ Po przerwie w zasilaniu
Klimatyzator wznowi pracę po około
3-4 minutach. Wystarczy chwilę poczekać.

■ Wyładowania atmosferyczne
Jeśli istnieje ryzyko wystąpienia w pobliżu
wyładowań atmosferycznych, należy wyłączyć
urządzenie pilotem i wyłącznikiem głównym,
aby zabezpieczyć system.

Wymagania dotyczące utylizacji

Demontaż urządzenia i utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów powinna przebiegać zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi.

Zalecane jest przeprowadzanie okresowej konserwacji

W pewnych warunkach eksploatacyjnych, po kilku sezonach użytkowania wnętrza klimatyzatora może ulec zanieczyszczeniu, co spowoduje pogorszenie wydajności. Oprócz regularnego czyszczenia, wykonywanego przez użytkownika, zaleca się przeprowadzanie okresowej konserwacji, dokonywanej przez specjalistę. Aby zlecić specjalistyczną konserwację, należy zwrócić się do serwisu, w którym zakupiono klimatyzator.

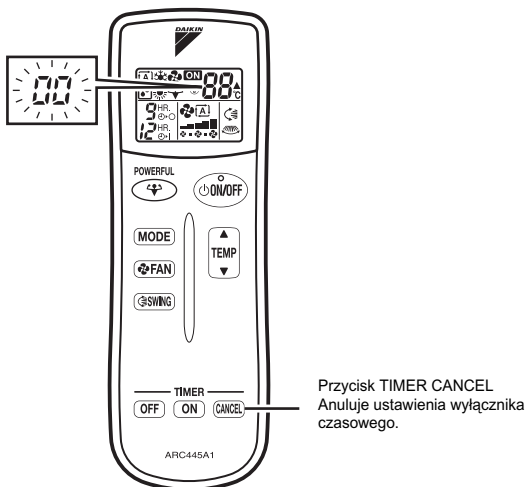
Koszty konserwacji ponosi użytkownik.

Diagnozowanie usterek

KODY BŁĘDÓW NA PILOCIE

W urządzeniach z rodziny ARC445A odpowiednie kody są wyświetlane na wyświetlaczu temperatury na głównym urządzeniu.

1. Po naciśnięciu przycisku **TIMER CANCEL** i przytrzymaniu go przez 5 sekund na wyświetlaczu temperatury zacznie migać wskazanie "00".



2. Naciskaj kilkakrotnie przycisk **TIMER CANCEL**, dopóki nie zostanie wygenerowany ciągły sygnał dźwiękowy.
 - Wskazywany kod będzie się zmieniał zgodnie z informacjami poniżej i słyszalny będzie długi sygnał dźwiękowy.

	KOD	ZNACZENIE
SYSTEM	00	STAN NORMALNY
URZĄDZENIE WEWNĘTRZNE	A1	USZKODZENIE ELEKTRONIKI URZĄDZENIA WEWNĘTRZNEGO
	A5	ZABEZPIECZENIE CIŚNIENIOWE LUB ZABEZPIECZENIE PRZED ZAMARZANIEM
	A6	USZKODZONY SILNIK WENTYLATORA
	C4	USZKODZONY CZUJNIK TEMPERATURY WYMIENNIKA CIEPŁA
	C9	USZKODZONY CZUJNIK TEMPERATURY ZASYSANEGO POWIETRZA
URZĄDZENIE ZEWNĘTRZNE	F6	STEROWANIE WYSOKIM CIŚNIENIEM (W TRYBIE CHŁODZENIA)
	J6	USZKODZONY CZUJNIK TEMPERATURY WYMIENNIKA CIEPŁA

UWAGA

1. Krótki sygnał dźwiękowy i dwa kolejne sygnały dźwiękowe oznaczają niezgodne kody.
2. Aby anulować wyświetlanie kodu, przytrzymaj przycisk **TIMER CANCEL** naciśnięty przez 5 sekund.
Wyświetlanie kodu zostanie anulowane samoczynnie, jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 1 minuty.

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:

Umeda Center Bldg., 4-12, Nakazaki-Nishi 2-chome,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:

JR Shinagawa East Bldg., 18-1, Konan
2-chome, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
<http://www.daikin.com/global>

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium